

### 元昌肉食公司

**DOLLAR MEAT STORE LTD.**  
265 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.  
PHONE: 681-1052

七天營業

馳名琵琶鴨 本公司自置  
掛爐鴨 特製一流新工場  
脆皮大乳豬 瘦白油腸及特  
爽嫩白切雞 干腸、油鹽雞  
美味桂花鴨 鮮蝦肉腸、臘  
承接金豬 肉、臘鴨餅。  
探親攜帶手信 送禮自奉佳品

特價酬賓  
特製臘白油腸 (大磅) \$3.70  
特製臘白油腸 (小磅) \$3.10

本埠各零售店同價發售  
歡迎僑胞踴躍選購

### Dragon Arts

461 E. HASTINGS VAN. B.C.  
近中僑互助會

招牌廣告、鏡架裝裱  
寫字服務、金石篆刻  
送禮字畫、藝術圖書  
書畫用品總匯 批發 零售

PH: 254-2218

### 世界的水平

世界各處紛紛摩天大廈，由五十層至一百層不等，一般來說，二百米以上高度，才算世界級摩天大廈。以標準計，下列十五座摩天大廈，堪稱當今世界上著名之最。

美國，芝加哥的漢考克大廈，一〇〇層，高三百三十三米。  
美國，芝加哥的標準石油公司大廈，八十九層，高三百四十六米。  
美國，紐約的帝國大廈，一百零二層，高三百八十米。  
美國，紐約的世界貿易中心雙塔，一百一十層，高四百一十一米。  
美國，芝加哥的西爾斯大樓，一百一十層，高四百四十二米。  
澳大利亞雪梨正在計劃建築的代號為「C.B.D.」一號大廈，一百二十層，高四百四十五米，將成為世界最高大廈。

日本，東京池袋區的陽光大廈，六十層，高二百四十四米。  
哥倫比亞，波哥大的瑪茲埃拉大廈，七十層，高二百四十六米。  
美國，芝加哥的水塔廣場大廈，七十層，高二百六十三米。  
加拿大，多倫多的第一銀行大廈，七十二層，高二百八十五米。  
美國，芝加哥的漢考克大廈，一〇〇層，高三百三十三米。  
美國，芝加哥的標準石油公司大廈，八十九層，高三百四十六米。  
美國，紐約的帝國大廈，一百零二層，高三百八十米。  
美國，紐約的世界貿易中心雙塔，一百一十層，高四百一十一米。  
美國，芝加哥的西爾斯大樓，一百一十層，高四百四十二米。  
澳大利亞雪梨正在計劃建築的代號為「C.B.D.」一號大廈，一百二十層，高四百四十五米，將成為世界最高大廈。

### 如意餃子

正宗北方餃子

精製粵式點心

各款點心堂食即叫即蒸

5556 CAMBIE STREET, VANCOUVER ☎ 327-1515

豬肉餃、牛肉餃、韭菜餃、小籠餃、銀絲捲、蔥油餅、叉燒飽、菜肉飽、蓮蓉飽、豆沙飽、鮮蝦飽、魚翅飽、香茜飽、水晶餅、蝦仁飽、芝麻飽、鹹肉粽、視水粽、糯米糍、豬肉燒賣、花生湯丸、鮮蝦雲吞、上海雲吞、鮮蝦水餃、芝麻湯丸、花生湯丸、蝦桃喜飽、鮮蝦雲吞、上海雲吞、鮮蝦水餃、芝麻湯丸、花生湯丸。

### 屋主自賣

二房一廳樓上三房二廳  
一廳開價八萬九千  
另開價六萬六千  
十五萬五千六千  
三二七九九二  
三二七九九二

屋主自賣  
KILMER區新屋  
樓上三房樓下二房  
睡房雙車房。經紀  
近二千九百呎開價  
三十八萬五千元  
三二七九九二  
三二七九九二

### 唐人街樓

15 租三層樓上出讓  
每月收入三萬五千元  
開價八萬八千元  
R 8 7 9 1 4 4 5 3 1

### 新屋急售

北本那比市約克街  
五五五號三層房  
土庫完成地庫三層  
價十三萬九千元  
R 公司 蘇先生  
8 7 9 1 8 4 5

### 急請長工、短工

某某雜貨舖請長男工。  
另請短工收銀一名。  
電話：874-5422

### 屋主自賣

東區 55 街 11 號  
土庫價一萬八千元  
R 2 7 6 2 5 9 3

### 屋主自賣

三層屋淨收入 \$15  
上下三房三廁頭  
五房五廁 3311 兩  
車房開價十二萬九  
R 3 2 4 7 2 3 1

### 喜士定舖急讓

近唐人街珠城酒家對  
面 50 呎闊二舖位三層及  
二層下層可打通宜工業  
正層宜各種商業總面積  
約六千呎另後面停車場  
取價卅一萬九歡迎還價  
電 255-8338

### 急聘熟練兼職車工

曾操廠急聘大量車針。雙針。級骨  
熟練長工或兼職車工。工資高。單  
源足。工作環境佳。歡迎星期六工作。  
請電 251-1756 或到 201-975  
VERNON DR. VAN.

### 新屋

豪華住宅位於高貴林近 LOUGHEED 購物商場超過三千一百平方呎。另土庫一十六百呎。光猛客廳及家庭室。大歐洲式廚房橡木廚櫃。屋內設有爐。洗碗機。煤爐 (MICROWAVE)。電動門。四大睡房。另遊戲室。3 個半浴室。橡木地板及地毯。防盜警鐘。吸塵系統。高尚地區。開價 \$279,000 UNITED REALTY 437-9431. NICK PARENTE 420-1040

### 建築商自賣

紅瓦頂新屋 \$163,000  
五睡房兩廳 2,000  
平方尺，近 KINGSWAY  
及 RENFREW 巴士站  
電 327-2919

### 招請保姆

包食宿。兼打理家  
務。一星期做五天  
六時後請電  
3 2 7 1 9 3 7

### 製衣廠請

專針數名月薪五元  
或自己開工。請到三  
二 325 1813 31

### 誠徵

可靠刻苦耐勞工人。懂少許英文。  
需略懂機修經驗。偶而要做  
些輕重工作。(MUST BE BONDABLE)  
薪金面議。請電約見 261-6660  
或 736-7607

### 酒樓請人

請洗盤碗及售點心  
員多名。有意者請  
R 2 6 1 3 3 8

### 請廚

北邊街仔請經驗中  
西廚及略識中西廚  
者請至三時至五時到  
2001 LINDALE

### 單人房租

新屋樓下單人房出租  
租期短可隨時入住  
租期長可隨時入住  
電話：327-1515

### 招請車工

製衣廠請車工。工資由  
\$6.85 起。另請兼工。有良好福利  
定工作。另請經驗車工一名工資  
面議。請星期一至五上午八時至下午  
三時電：270-8631 任太 MAISIE.

### 準仔請人

請洗盤碗及售點心  
員多名。有意者請  
R 2 6 1 3 3 8

### 招請

中文報刊。需流利中英文。有經驗  
廣告人。請至 103-633 MAIN ST.  
VAN. V6A 2V4 合則約見。

### 全屋出租

新屋樓下全屋出租  
租期短可隨時入住  
租期長可隨時入住  
電話：327-1515

### 土庫出租

二房一廳土庫出租  
租期短可隨時入住  
租期長可隨時入住  
電話：327-1515

### 樓下出租

三房一廳樓下出租  
租期短可隨時入住  
租期長可隨時入住  
電話：327-1515

### 有房出租

唐人街附近一中大  
房全租。租期短可隨時入住  
租期長可隨時入住  
電話：327-1515

### 全屋出租

31 街全屋出租  
租期短可隨時入住  
租期長可隨時入住  
電話：327-1515

### 土庫出租

二房一廳土庫出租  
租期短可隨時入住  
租期長可隨時入住  
電話：327-1515

### 樓下出租

三房一廳樓下出租  
租期短可隨時入住  
租期長可隨時入住  
電話：327-1515

### 有房出租

唐人街附近一中大  
房全租。租期短可隨時入住  
租期長可隨時入住  
電話：327-1515

### 全屋出租

31 街全屋出租  
租期短可隨時入住  
租期長可隨時入住  
電話：327-1515

### 土庫出租

二房一廳土庫出租  
租期短可隨時入住  
租期長可隨時入住  
電話：327-1515

### 樓下出租

三房一廳樓下出租  
租期短可隨時入住  
租期長可隨時入住  
電話：327-1515

### 有房出租

唐人街附近一中大  
房全租。租期短可隨時入住  
租期長可隨時入住  
電話：327-1515

### 全屋出租

31 街全屋出租  
租期短可隨時入住  
租期長可隨時入住  
電話：327-1515

### 土庫出租

二房一廳土庫出租  
租期短可隨時入住  
租期長可隨時入住  
電話：327-1515

### 樓下出租

三房一廳樓下出租  
租期短可隨時入住  
租期長可隨時入住  
電話：327-1515

### 有房出租

唐人街附近一中大  
房全租。租期短可隨時入住  
租期長可隨時入住  
電話：327-1515

### 全屋出租

31 街全屋出租  
租期短可隨時入住  
租期長可隨時入住  
電話：327-1515

### 土庫出租

二房一廳土庫出租  
租期短可隨時入住  
租期長可隨時入住  
電話：327-1515

### 樓下出租

三房一廳樓下出租  
租期短可隨時入住  
租期長可隨時入住  
電話：327-1515

### 有房出租

唐人街附近一中大  
房全租。租期短可隨時入住  
租期長可隨時入住  
電話：327-1515

### 全屋出租

31 街全屋出租  
租期短可隨時入住  
租期長可隨時入住  
電話：327-1515

### 土庫出租

二房一廳土庫出租  
租期短可隨時入住  
租期長可隨時入住  
電話：327-1515

### 樓下出租

三房一廳樓下出租  
租期短可隨時入住  
租期長可隨時入住  
電話：327-1515

### 有房出租

唐人街附近一中大  
房全租。租期短可隨時入住  
租期長可隨時入住  
電話：327-1515

### 全屋出租

31 街全屋出租  
租期短可隨時入住  
租期長可隨時入住  
電話：327-1515

### 土庫出租

二房一廳土庫出租  
租期短可隨時入住  
租期長可隨時入住  
電話：327-1515

### 樓下出租

三房一廳樓下出租  
租期短可隨時入住  
租期長可隨時入住  
電話：327-1515

### 有房出租

唐人街附近一中大  
房全租。租期短可隨時入住  
租期長可隨時入住  
電話：327-1515

### 全屋出租

31 街全屋出租  
租期短可隨時入住  
租期長可隨時入住  
電話：327-1515

### 土庫出租

二房一廳土庫出租  
租期短可隨時入住  
租期長可隨時入住  
電話：327-1515

### 樓下出租

三房一廳樓下出租  
租期短可隨時入住  
租期長可隨時入住  
電話：327-1515

### 有房出租

唐人街附近一中大  
房全租。租期短可隨時入住  
租期長可隨時入住  
電話：327-1515

### 全屋出租

31 街全屋出租  
租期短可隨時入住  
租期長可隨時入住  
電話：327-1515

### 土庫出租

二房一廳土庫出租  
租期短可隨時入住  
租期長可隨時入住  
電話：327-1515

### 樓下出租

三房一廳樓下出租  
租期短可隨時入住  
租期長可隨時入住  
電話：327-1515

### 有房出租

唐人街附近一中大  
房全租。租期短可隨時入住  
租期長可隨時入住  
電話：327-1515